

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 63 (2001)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

De nouvelles alliances

A Lausanne, les portes se sont refermées sur la première AGRAMA de ce siècle qui sera vraisemblablement la dernière au Palais de Beaulieu. Une fois encore, la technique agricole fut à l'honneur dans toute son ampleur: un feu d'artifice où la quantité prime de temps à autre sur la qualité. Une qualité qu'il faudra concentrer à l'avenir puisque le nouvel emplacement de la BEA à Berne offre un nombre de places limité et que l'AGRAMA s'y déroulera à un rythme biennal. Raison de plus pour que les progrès novateurs se démarquent sensiblement de la moyenne.

Peu de nouveautés pour cette dernière foire nationale suisse de l'agriculture à Lausanne. Ce que l'on connaissait déjà chez l'un ou l'autre des fabricants ou représentants se retrouvait ailleurs. Essieux avant suspendus, transmissions automatiques ou robots de traite en sont les exemples les plus saillants. Mais une technologie toujours plus chère, dotée de l'électronique la plus raffinée, n'est pas un but en soi: aller à contre-courant implique d'adapter la technique à l'homme, avec ses capacités mentales et financières restreintes. La concrétisation de cette tendance était visible chez Claas et sa série de moissonneuses-batteuses Medion où une technique éprouvée a gagné en modernité, sans devenir spectaculaire.

Ce qui m'a frappé à cette AGRAMA, ce n'est pas vraiment le tracteur super G de plus de 400 CV, mais plutôt le nombre de nouvelles coopérations et alliances. Pour la première fois, par exemple, les faucheuses à deux essieux Rasant sont présentes sur le stand Aebi, ce qui soutient la stratégie progressiste de la firme de Berthoud dans la mécanisation de montagne. Très raisonnable et allant bien ensemble, l'importateur GVS, représentant de Fendt et Rabe, se lie à l'entreprise Agrar, et Althaus trouve un terrain d'entente avec Pöttinger pour commercialiser les outils de préparation du sol et la technique des semis. A propos de technique et de semis, la nouvelle firme Alphatec prend la tête dans ce domaine avec une option ciblée sur les semis directs et les procédés dits de «travail de préparation partielle des sols». Successeurs de l'importateur et fabricant Haruwy, les associés aux commandes d'Alphatec perpétuent la tradition de leur prédécesseur en offrant d'excellentes techniques de préparation du sol de France, d'Italie et surtout du Danemark avec la représentation du grand fabricant de pulvérisateurs Hardi.

Ueli Zweifel

L'ASETA et ses prestations:

- **RPLP:** les tracteurs roulant avec des plaques blanches bénéficient, dans certaines circonstances, de taxes allégées (p. 2).
- **En bref:** encarté au milieu du journal, un dépliant qui décrit ce que tout détenteur de véhicules agricoles ou industriels voulait savoir depuis longtemps.

Editorial

3

ASETA

RPLP – 270, le chiffre miracle	2
Cours de conduite G 40: le programme	7
Mots-croisés	22
Commande des articles ASETA	22

Technique à la ferme

Epandage de lisier: les techniques modernes	4
Racleur à lisier autonome	12

Technique des tracteurs

En continu ou à passage sous charge?	8
--------------------------------------	---

TA-actualité

Remboursement de l'impôt sur les carburants	14
--	----

Nouvelles des sections

FR: Assemblée générale: sécurité et fair-play	18
JU: Permis de cat. G	19
Excursion annuelle	
VD: Assemblée générale	19

Energie

Chaudière automatique au bois de Montmirail	20
--	----

Bourse de machines

23

Impressum

2

Page de couverture:

Dans la technique d'épandage du lisier, la précision est «in»: avantages économiques et écologiques en sont les résultats.

(Photo: Ueli Zweifel)